

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ biên bản hòa giải thành ngày 21 tháng 7 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 280/2020/TLST-DS ngày 19 tháng 6 năm 2020.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng Thương mại cổ phần Đ.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Võ Minh T– Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Địa chỉ trụ sở chính: 130 đường P, phường 03, Quận N, Thành phố H.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Quang Đức Th, sinh năm: 1976 – Chức vụ: nhân viên khách hàng cá nhân (Quyết định số 16/QĐ-DAB-Q12 ngày 18/6/2019).

Địa chỉ Phòng giao dịch: Số 09, Khu phố 7, phường T, Quận Y, Thành phố H

- Bị đơn: Nguyễn Thị Thanh V, sinh năm: 1980.

Địa chỉ: 16/5H khu phố 8, thị trấn HM, huyện HM, Thành phố H.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Thanh V có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng Thương mại cổ phần Đ số tiền tính đến ngày 21/7/2020 là 20.880.000 (hai mươi triệu tám trăm tám mươi nghìn) đồng, trong đó vốn: 12.957.657 (mười hai triệu chín trăm năm mươi bảy nghìn sáu trăm năm mươi bảy) đồng, lãi trong hạn: 842.343 (tám trăm bốn mươi hai nghìn ba trăm bốn mươi ba) đồng, lãi quá hạn: 7.080.000 đồng (bảy triệu không trăm tám mươi nghìn) đồng theo hợp đồng tín dụng số 0106642601T14006 ngày 20/03/2014.

Thực hiện trả mỗi tháng 2.300.000 (hai triệu ba trăm nghìn) đồng vào ngày 14 tây hàng tháng trong thời hạn 09 tháng kể từ ngày án có hiệu lực pháp luật tại Chi cục Thi hành án dân sự có thẩm quyền, cụ thể như sau:

- Từ tháng 8 năm 2020 đến tháng 3 năm 2021: Mỗi tháng trả 2.300.000 (hai triệu ba trăm nghìn) đồng vào ngày 14 tây hàng tháng;
- Ngày 14 tháng 4 năm 2021: Trả hết số tiền còn lại.

Trong trường hợp, bà Nguyễn Thị Thanh V vi phạm nghĩa vụ thanh toán của bất kỳ tháng nào (không thực hiện nghĩa vụ trả nợ hoặc trả nợ không đầy đủ) thì Ngân hàng Thương mại cổ phần Đ có quyền yêu cầu bà Nguyễn Thị Thanh V thanh toán toàn bộ phần nghĩa vụ còn lại.

Kể từ ngày 22/7/2020, bà Nguyễn Thị Thanh V còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng số 0106642601T14006 ngày 20/03/2014 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Án phí dân sự sơ thẩm là 522.000 (năm trăm hai mươi hai nghìn) đồng, bà Nguyễn Thị Thanh V chịu, nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự có thẩm quyền. Ngân hàng Thương mại cổ phần Đ không phải chịu án dân sự sơ thẩm; hoàn trả lại cho Ngân hàng Thương mại cổ phần Đ 516.604 (năm trăm mười sáu nghìn sáu trăm không bốn) đồng tiền tạm ứng án dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai số AA/2019/0078380 ngày 19 tháng 6 năm 2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện HM, Thành phố H.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND huyện HM;
- Chi cục THADS huyện HM;
- Lưu hồ sơ vụ án, văn phòng.

THẨM PHÁN

Nguyễn Văn Huy